

央视热播动画片



巴布TM
工程师

牧羊犬

图画书

高洪波/译创

M U Y A N G Q U A N



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

牧羊犬 / (英) 查普曼著 ; 高洪波译创. — 北京: 中国少年儿童出版社, 2010.2 (2011.1重印)
(巴布工程师图画书)
ISBN 978-7-5007-9657-2

I. ①牧… II. ①查… ②高… III. ①图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第022011号

MUYANGQUAN
(巴布工程师图画书)

出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦
执行出版人: 张晓楠

责任编辑: 韦永慧 周雯 美术编辑: 吕逸潇
责任校对: 杨宏 责任印务: 杨顺利

社址: 北京市东四十二条21号 邮政编码: 100708
总编室: 010-64035735 传 真: 010-64012262
发行部: 010-63908100 010-63908092
<http://www.ccppg.com.cn> E-mail: zbs@ccppg.com.cn

印刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司 经销: 新华书店

开本: 889×1330 1/24 印张: 2.5
2010年2月第1版 2011年1月北京第4次印刷
印数: 50001-60000册

ISBN 978-7-5007-9657-2 定价: 12.00元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。



牧羊犬

高洪波/译创



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

北京





巴布的工程队在农夫佩克思的农场里忙得好热闹。他们要在大雪来临之前，把牲口棚盖好。

搅拌机狄丝问：“为什么佩克思要盖牲口棚呢？羊群在山上不是很好吗？”

巴布告诉她：“山上的羊群一定要下山，它们要在温暖的牲口棚里生产羊羔儿。”

温妮说：“是呀，今晚之前，牲口棚一定要盖好！”



“你开始搅拌水泥吧！”巴布对狄丝说道。狄丝很烦恼：“我总是搅拌水泥，别的事儿什么也做不了！”

推土机马克说：“对呀，因为你是搅拌机，所以，只能不停地搅，不停地搅！因为我是推土机，所以只能不停地推土，不停地‘轰隆轰隆’叫！”

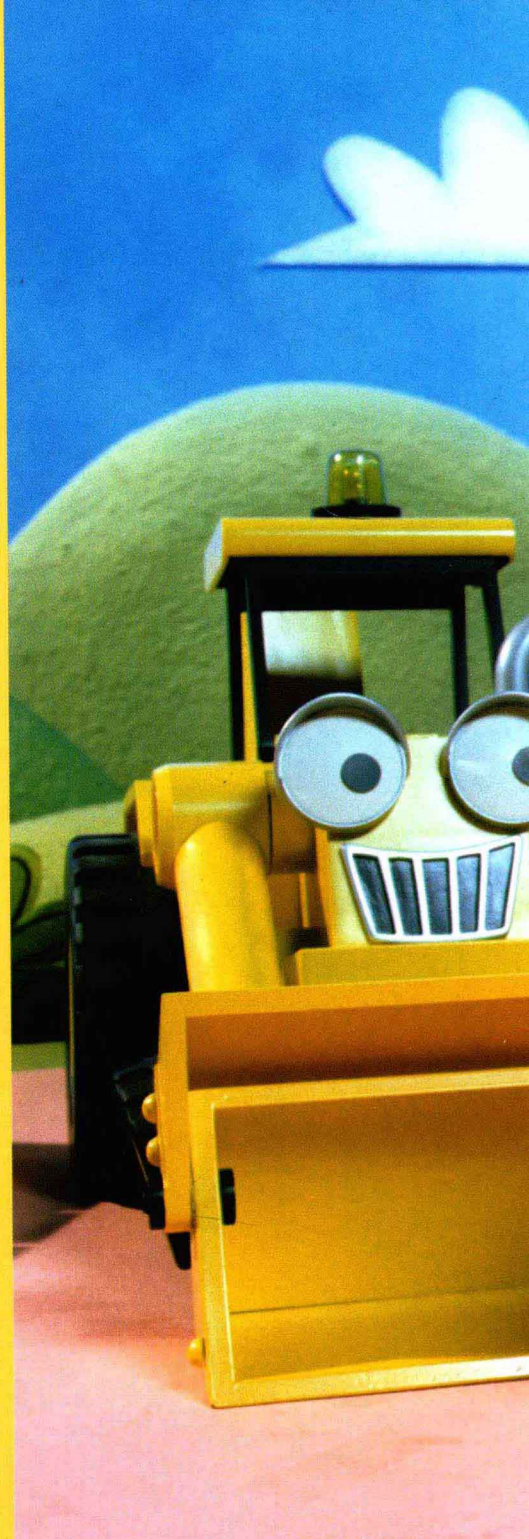
狄丝说：“我说的是，我想做很重要的工作，我是说做的工作很重要！”

挖土机思库说：“你要去当宇航员，在太空里开着飞船跑？”

马克也在一旁说：“也许还能上月球，在月球上蹦又跳！”

狄丝说：“我要当个芭蕾舞演员，去把芭蕾舞跳！”

马克笑着说：“你的轮子太大了，很难在舞台上把舞跳！”





农场里，农夫佩克思带着羊儿下山了，
小狗阿吉围着羊群又蹦又跳。

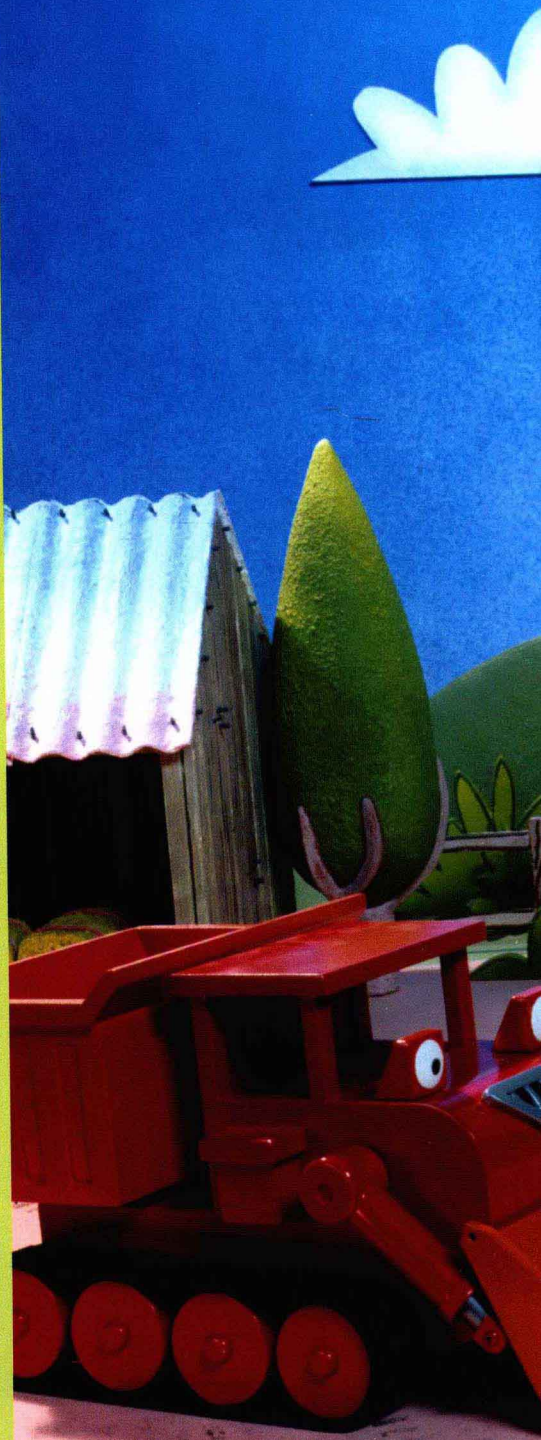
狄丝看着阿吉说：“牧羊犬，好自豪，
我也想当牧羊犬，围着羊群蹦又跳！”

阿吉很高兴，阿吉“汪汪”叫。

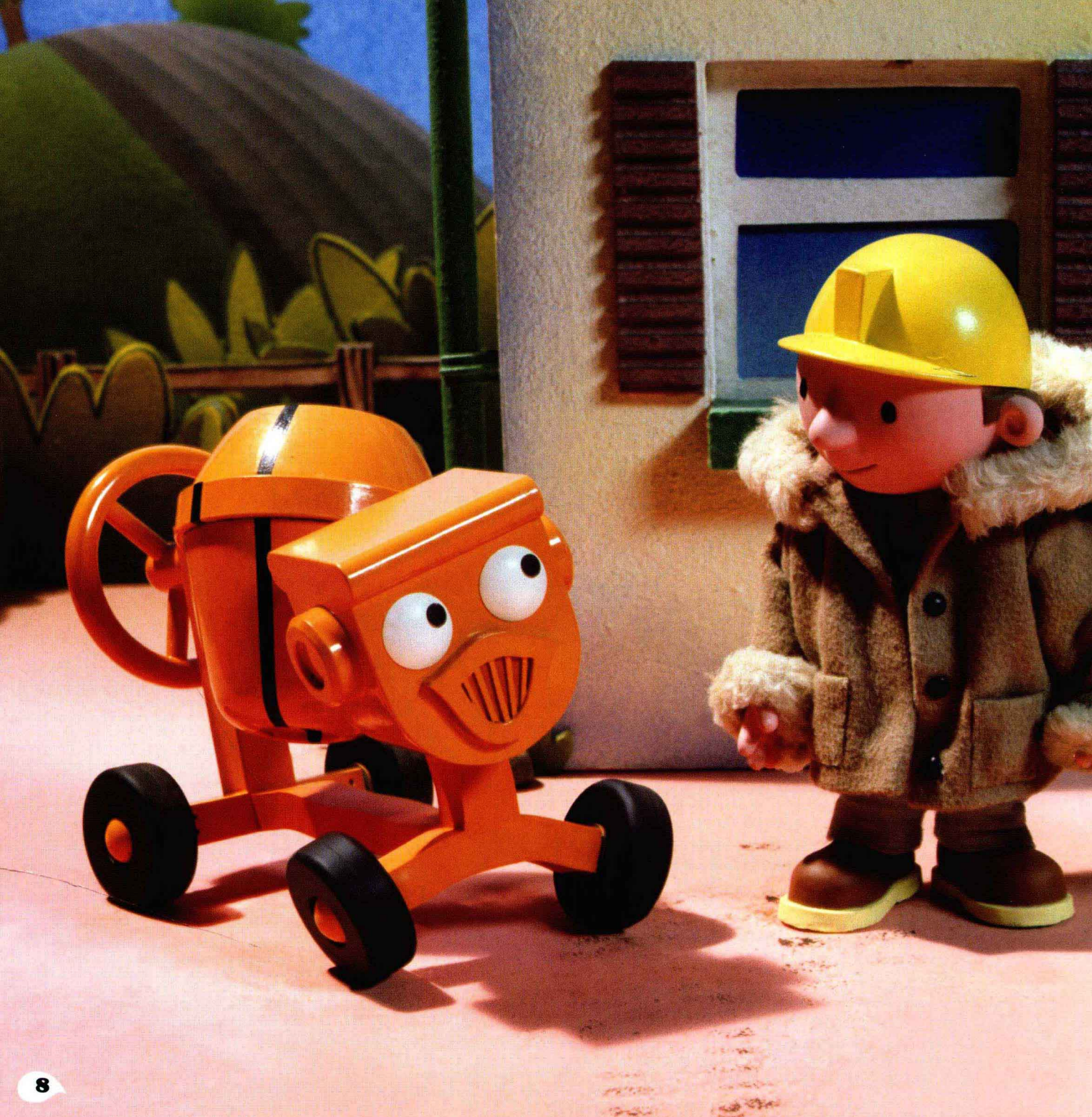
佩克思对着巴布，大声叫：“真糟糕，
真糟糕，丢了一只羊，这只羊还在山上跑，
冰天雪地会冻死，我要让阿吉上山去，赶
快上山去寻找！”



牧羊犬：牧羊犬是专门用来看护家畜或牲口的犬类，是农场主人不可缺少的好帮手。有了牧羊犬，农场主们就不用担心出去吃草的羊群会走丢了。









阿吉很听话，朝着山上跑。狄丝来问佩克思：“你看阿吉好不好？如果你不管羊群，阿吉是不是能把羊群管得很好？”

佩克思，很自豪：“那当然，那当然，阿吉是只牧羊犬，能把羊群管得很好！”

狄丝对着巴布说：“巴布，巴布，求求你。你让我当牧羊犬好不好？”

巴布“哈哈”笑：“你别开玩笑。你是一辆搅拌机，只能去把水泥搅！”

温妮已经等不及，对着巴布大声叫：“我们要去莫俊那儿，去拉剩下的材料！”



巴布问：“我们能建好吗？”大家说：“是的，一定行！”巴布说：“那就好，伙伴们，工作吧。今天晚上，牲口棚一定要盖好！”

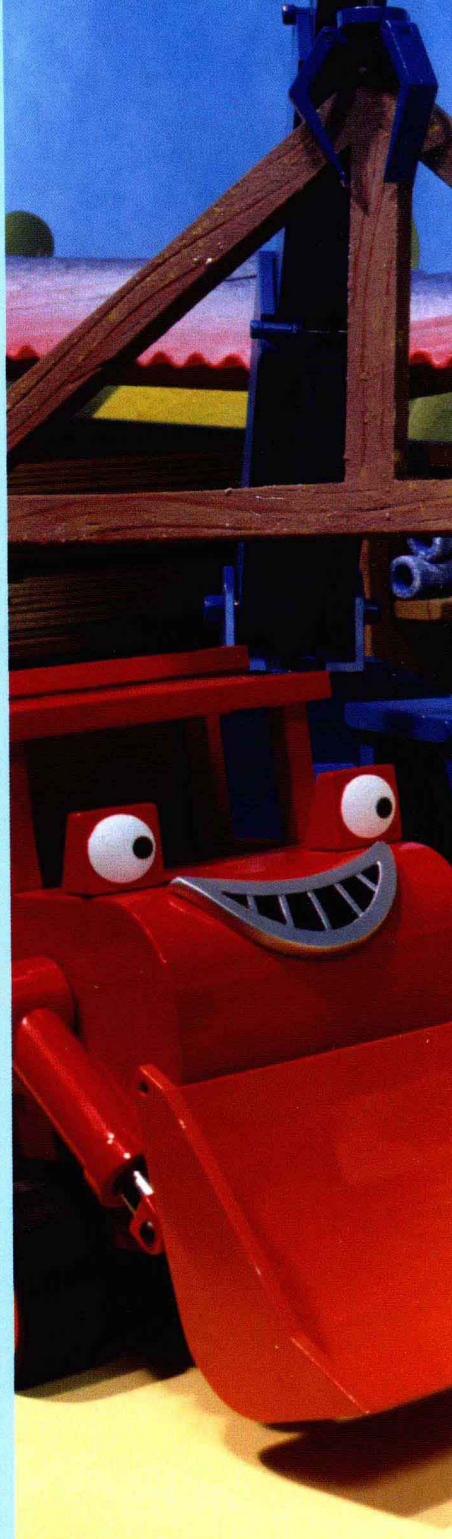
温妮给大家安排工作，就是没有安排狄丝的活儿，狄丝生气地跺着脚：“不给我安排活儿，我干什么都不知道！”

巴布说：“你要在这看着水泥，水泥干了你就向我报告！”

狄丝说：“这活儿一点不好玩，干什么都比这活儿好！”



安全帽：安全帽是人们在施工或采矿时必须配备的安全装备。它有着圆圆的、坚固的帽壳，主要用来保护人的头部，避免人被从高处掉落物品砸伤。



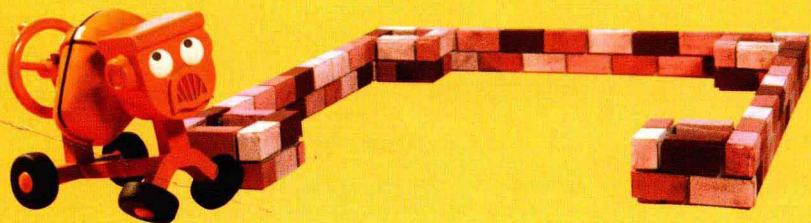


大家都去干活了，只剩下狄丝留在工程队。

狄丝说：“我也要做一件大事情，我要上山去帮阿吉的忙！”

在大雪里，狄丝爬到了山上，一边爬一边嚷：“阿吉——阿吉，我来给你帮忙！”

阿吉围着狄丝跳：“汪汪汪，汪汪汪！”









狄丝和阿吉，走在山冈上。狄丝突然大声说：“阿吉，你听，好像是绵羊的叫声！”

顺着声音找过去，啊，真是那只丢失的羊。绵羊妈妈趴在雪地上，身边有一只刚刚出生的小绵羊！

狄丝说：“我要去找人来帮忙，你留下来看好这两只羊！”



山羊和绵羊：绵羊躯体丰满，公羊有螺旋状的大角，母羊没有角或是只有细而小的角，胆子较小。山羊体型比较瘦，羊角呈镰刀状弯曲，胆子较大。